

John Swan Mackall

CUS 47/121.25

To
Sir Wm. Osler, Bart. F.R.S. &c.
13 Norham Gardens, Oxford, England

LEONARD L. MACKALL
420 Riverside Drive
New York.

Jan. 28, 1916.

Dear Chief

At last I have sent you three small books, which I brought over for you and which I hope will interest you slightly even now:---

- 1) reprint of Castellio's reply to Beza as to punishing Heretics.
- 2) Heredia's translation of the Spanish Nun-Soldier's Autobiography into French. La Nonne Alferez, Paris 1894
- 3) an old Hist. Taschenbuch containing an article by our old friend Tollin of Servetus fame.

I hope that these will reach you in due course, but I am far more interested in hearing how you all are, and where your son is. Please do send me a line on these subjects as soon as you can.

I came over in December and am here staying with my mother in her new apartment until further notice. I have not yet seen any of your old friends.

Here are a few notes on the usual subjects supplementing my letter to you dated July 1915, which you divided up according to subject.

Sir Thomas Browne Alle de Werken, Dutch 1688.

Charles Williams's Bibliography of the Religio Medici 2ed. 1907 p.12 #26 gives the title as....."By de Weduwe Van Steven Swart, Boekversoopster ter Zyden de Beurs." I lately found this reference to this lady-bookseller:-

The once famous Bibliophile Zach. Conrad v. Uffenbach says that when he began English at Frankfurt, his home, he could buy no English books there except a Bible. In Amsterdam too he found but one shop where English books were to be had:- "In Amsterdam ist die einzige Weduwe Swart, so mit Englischen Buchern gleich hinter der Borse handelt. Sie hat aber nichts als Sermons und dergleichen, desswegen ich mir (in London) einen grossen Vorrath, sonderlich von historischen Buchern in Englisch Sprache anzuschaffen anfieng."

Zach. Conr. V. Uffenbach, Merkwürdige Reisen durch Niedersachsen Holland & Engelland II, 443 (Ulm 1753) 8vo.

Spanish Military Nun

The title which I sent you on July 25, 1915 was that of the poor French version of the Autobiography published soon after the Original. I have now seen the copies of the Original (Berlin & Dresden Royal Libraries) thus:-
Historia/de la/Monja Alferez/Dona Catalina de Erauso,/escrita por ella misma,/e/ilustrada con notas y documentos,/Por D. Joaquin Maria de Ferrer./ (Ferrer's Arms on title) Paris/en la imprenta de Juleo Didot./Calle del Puente de Lodi, no. 6./1829./ #
12mo. pages thus:- pp. v-li Prolog del editor; 1-118 Historia; 119-127 Notas finales del manuscrito de Don Candido Maria Trigueros; 129-168 Apéndice (Documents &c.); 169-311 La Monja Alferez/Comedia Famosa/de/D. Juan Perez de Montalvan./ (reprinted) -- opposite the title-page is a portrait of the Nun-Soldier "Fauchery del. & sculp."

Heredia notes that Alexis de Valon's notes on the Nun (in the Revue des deux Mondes 15. Fevr. 1847) are (reprinted) in V's Nouvelles & Chroniques, Paris 1851, which I have not yet seen.

Servetus

I have not yet been able to find Rev. Alex. Gordon's review of your Servetus book in "Christian Life", since I can't see the paper. You better write to him care 35 Rosemary St., Belfast, Ireland, on this subject, as he knows so very much about it all, as result of his own hard work on the originals.

Now I must close to catch the mail!! Very cordially yours

*copy of 1/2/1916
#4797 1742.*